

العناصر الداخلية في قصة قصيرة "قلب امرأة" لنجيب الكيلاني

(بحث تحليلي أدبي)

بحث تكميلي



مقدم لا ستيفاء الشروط لنيل شهادة الدرجة الجامعية الأولى

في اللغة العربية و أدبها (S.Hum)

إعداد:

مُحَمَّدُ إِحْسَانُ هَيْكَال

A01216037

شعبة اللغة العربية و أدبها

قسم اللغة و الأدب

كلية الآدب و العلوم الإنسانية

جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

2019 م / 1441 هـ

الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموقع ادناه :

الاسم الكامل : مُحَمَّد إحصان هيكال

رقم القيد : A.١٢١٦.٣٧

عنوان البحث : العناصر الداخلية في قصة قصيرة "قلب امرأة" لنجب الكيلاني

أحقق بأن البحث التكميلي لتوفير الشرط لنيل الشهادة الجامعية الأولى (S.Hum) الذي ذكر موضوعه فوقه هو من أصالة البحث وليس انتحالاً. ولم تنتشر بأية إعلامية. وأنا على استعداد لقبول عواقب قانونية، إذا ثبتت - يوماً - انتحالية هذا البحث التكميلي.

سورابايا ٢٣ ديسمبر

٢٠١٩



تقرير المشرف

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين. بعد الاطلاع وملاحظة ما يلزم تصحيحه في هذا البحث التكميلي الذي قدّمه الطالب :

الاسم : محمد إحسان هيكال

رقم القيد : A.١٢١٦.٣٧:

عنوان البحث : العناصر الداخلية في قصة قصيرة "قلب امرأة" لنجب الكيلاني وافق المشرف على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

المشرف:



الأستاذ الحاج الدكتور فتح الرحيم الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٦٩٠١٢٥١٩٩٤٠٣١٠٠٥

تعتمد

رئيسة شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الإنسانية



هبة الخيرة الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٦١٢٢٢٢٠٠٧٠١٢٠٢١

اعتماد لجنة المناقشة

العنوان : العناصر الداخلية في قصة قصيرة "قلب امرأة" لنجب الكيلاني

بحث تكميلي لنيل الشهادة الجامعية الأولى (S.Hum) في شعبة اللغة العربية وأدبها
قسم اللغة والأدب في كلية الآداب والعلوم الإنسانية بجامعة سونن أمبيل الإسلامية
الحكومية:

الاسم : محمد إحسان هيكال

رقم التسجيل : A.١٢١٦.٣٧

قد دافع الطالب عن هذا البحث أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطا لنيل شهادة
الدرجة الجامعية الأولى (S.Hum) في شعبة اللغة العربية وأدبها، وذلك في يوم
الاثنين، ٢٣ ديسمبر ٢٠١٩

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة :

١. الأستاذ الحاج الدكتور فتح الرحيم، الماجستير رئيسا و مشرفا (Signature)
٢. الأستاذ الحاج الدكتور حسين عزيز، الماجستير مناقش (Signature)
٣. الأستاذ الحاج عبد الوهاب نفعا، الماجستير مناقشا (Signature)
٤. الأستاذ الحاج الدكتور مروان أحمد توفيق، الماجستير سكرائير (Signature)

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونن أمبيل الإسلامية



الدكتور الحاج أغوس أمبيل

رقم التوظيف : ١٢٠٣١٠٠١ : ١٩



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI
KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Muhammad Ihsan Haikal
NIM : A 01216037
Fakultas/Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
E-mail address : Haikal. Ihsan 2 @ gmail. com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

☒ Skripsi ☐ Tesis ☐ Desertasi ☐ Lain-lain (.....)

yang berjudul :

الحناءة في عهد قريظة - قصة امرأة "الحبيب الكليل"

beserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya,

Penulis

(M. Ihsan Haikal)

محتويات البحث

ب	تقرير المشرف
ج	اعتماد لجنة المناقشة
د	الاعتراف بأصالة البحث
هـ	كلمة الشكر والتقدير
و	الحكمة
ز	محتويات البحث
ل	مستخلص البحث
١	الباب الأول
١	أساسية البحث
١	أ. مقدمة
٣	ب. أسئلة البحث
٣	ج. أهداف البحث

د.	أهمية البحث	٤
هـ.	توضيح المصطلحات	٤
و.	حدود البحث	٦
ز.	الدراسة السابقة	٧
	الباب الثاني	٩
	الإطار النظري	٩
١)	المبحث الأول : لمحة عن الأدب	٩
١.	مفهوم الأدب	٩
٢.	أنواع الأدب	١٢
ب.	المبحث الثاني : العناصر الأدبية	١٦
١.	مفهوم العناصر الأدبية	١٦
٢.	أنواع العناصر الأدبية	١٦
٣.	الموضع	١٧
٤.	الشخصية	١٨

١٩	الأسلوب	٥.
٢٠	الرسالة	٤.
٢٠	المبحث الثالث : سيرة نجيب الكيلاني	ج.
٢٠	حياته و نشأته	١)
٢٣	مؤلفاته	٢.
٢٩	الباب الثالث	
٢٩	منهجية البحث	
٢٩	مدخل البحث و نوعه	١.
٢٩	بيانات البحث و مصادرها	أ.
٣٠	أدوات جمع البيانات	ب.
٣٠	طريقة جمع البيانات	ج.
٣٠	تحليل البيانات	د.
٣١	تصديق البيانات	هـ.
٣٢	إجراءات البحث	و.

الباب الرابع.....	٣٣
عرض البيانات و تحليلها	٣٣
العناصر الداخلية في قصة قصيرة قلب امرأة لنجيب الكيلاني.....	٣٣
١. الموضوع في قصة قصيرة قلب امرأة لنجيب الكيلاني	٣٣
٢. الحكمة في قصة قصيرة قلب امرأة لنجيب الكيلاني	٣٤
٣. الشخصية في قصة قصيرة قلب امرأة لنجيب الكيلاني.....	٣٦
٤. الموضوع في قصة قصيرة قلب امرأة لنجيب الكيلاني	٤٠
٥. الأسلوب في قصة قصيرة قلب امرأة لنجيب الكيلاني	٤٥
٦. الرسالة في قصة قصيرة قلب امرأة لنجيب الكيلاني	٥٠
الباب الخامس.....	٥١
الخاتمة	٥١
١. الاستنباط.....	٥١
٢. الاقتراحات.....	٥٣
المراجع	٥٤

المراجع العربية ٥٤

المراجع الأجنبية ٥٤



مستخلص البحث

ABSTRAK

العناصر الدخلية في قصة قصيرن "قلب امرأة" لنجيب الكيلاني

Unsur-Unsur Intrinsik Dalam Cerita Pendek "*Qalbu Imroah*" Karya Najib Al-Kailani

Najib Al-Kailani memiliki nama lengkap Najib Ibrahim bin Abdul Latif Al-Kailani, ia merupakan seorang sastrawan dan juga dokter yang berasal dari Syarsabah sebuah desa kecil di Arab. namun ia lebih dikenal sebagai sastrawan daripada profesinya sebagai dokter. Najib Al-Kailani dilahirkan di Syarsabah pada ١٠ Juli ١٩٣١. Sebagai sastrawan Najib Al-Kailani telah menulis berbagai karya sastra seperti novel, syi'ir dan cerita pendek. Salah satu karyanya yang terkenal yaitu cerita pendek yang berjudul "*Qolbu Imroah*". Fokus permasalahan dalam penelitian ini adalah analisis unsur-unsur intrinsik yang terdapat dalam cerita pendek "*Qobu Imroah*" karya Najib Al-Kailani yang meliputi tema, tokoh penokohan, alur, latar atau *setting*, *uslub* atau gaya bahasa dan amanat.

Dalam penelitian ini, peneliti menggunakan metode deskriptif kualitatif yang hasilnya berupa kata-kata tertulis dari objek yang diamati. Adapun data yang diperoleh dan digunakan dalam penelitian ini yaitu berupa teks cerita pendek "*Qolbu Imroah*". Data tersebut diperoleh dengan penelitian kepustakaan yang terkait dengan teori unsur-unsur intrinsik dan cerita pendek "*Qobu Imroah*" karya Najib Al-Kailani. Setelah peneliti melakukan analisis peneliti menghasilkan penelitian yang dikehendaki sesuai dengan rumusan masalah.

Hasil dari penelitian ini adalah analisis dari unsur-unsur Intrinsik Dalam Cerita Pendek "*Qalbu Imroah*" Karya Najib Al-Kailani. Cerita pendek ini bertemakan kesabaran, keteguhan dan kesetiaan dalam kehidupan rumah tangga. Adapun tokoh utama dalam cerita pendek ini yaitu : Laila dan Salim sedangkan tokoh pembantu dalam cerita pendek ini adalah seorang dokter yang tidak disebut namanya. Alur yang terdapat dalam cerita pendek ini adalah alur maju. Dan latar tempat yang terdapat dalam cerita pendek ini yaitu : rumah, dapur dan rumah sakit / tempat dokter sedangkan latar waktu yang terdapat dalam cerita pendek ini yaitu : sore hari, pagi hari dan dua minggu setelah kepulangan Salim. Kemudian, gaya bahasa yang digunakan dalam cerita pendek ini adalah : *Kalam Khabari*, *Kalam Insyai*, *Majaz* dan *Tasybih*. Dalam cerita pendek ini terdapat beberapa amanah seperti kita harus sabar dalam segala keadaan, kita harus selalu tawakkal kepada ALLAH, tidak boleh menjadi orang yang sombong dan pemaarah serta dalam kehidupan rumah tangga kita harus terbuka, setia dan percaya terhadap satu sama lain.

Kata Kunci : Unsur-unsur Intrinsik, Hati Perempuan, Najib Kaylani

الباب الأول

أساسية البحث

أ. مقدمة

كما عرفنا أن كلمة الأدب معناه تعبير اللغة الجميل يصور الحياة، فيه الخيال و يستطيع أن يغير شعور القارئ، الأدب هو فن له النتيجة العليا ينشأ من شخصية الكاتب بشكل الكلمات^١. والأدب هو حفظ أشعار العرب و أخبارها، والأخذ من كل فن بطرف يريدون علوم اللسان أو العلوم الشرعية^٢. الأعمال الأدبية هي شكل فني لها الخيال والعاطفة و جميلة أسلوبها في إلقاء إلى القارئ حتي يكون أكثر من القارئ يغرق في حالة حينما يقرأها. و الأعمال الأدبية ينقسم إلى قسمين يعني الشعر و النثر. الشعر هو الكلمة له الوزن و القافية في كل صف يقال بقصد فيه الخيال و التصوير الجميل و أصل المعنى من الشعر هو العلم من العاطفة^٣. و أما النثر هو التأليف دون الوزن و القافية و يتقدم النثر معاً بتقديم اللغة^٤. النثر ينقسم إلى خمسة و هي الرواية و الوصية و المسرحية و الخطابة و القصة القصيرة. هنا أراد الباحث أن يبحث نوعاً من النثر الذي كان من الأعمال الأدبية في بحثه و هي القصة القصيرة . و القصة هي الشكل الجديد الذي تطورت إليه الرواية بعد أن أصبحت قصة فنية تعالج الإنسان في واقعة طولها بين الرواية

^١ Burhan Djamaluddin, *Kesusasteraan Arab Jahiliyah*, (sidoarjo : CV. Dwi Putra Pustaka Jaya, ٢٠١٦), hlm. ٤٣

^٢ أحمد الشايب، *أصل النقد الأدبي*، (القاهرة، المكتبة النهضة المصرية، الطبعة العاشرة ١٩٩٤ م) ص

^٣ Burhan Djamaluddin, *Kesusasteraan Arab Jahiliyah*, hlm. ٨٧

^٤ Ibid. hlm. ٥٩

و القصة القصيرة و أما القصة القصيرة هي تمثل في وقت واحد و تتناول شخصية منفردة أو حادثة منفردة أو عاطفة منفردة أو مجموعة من العواطف التي أثارها موقف مفرد. و يتراوح طولها بين ١٥٠٠ و ١٠٠٠٠ كلمة.^٥ قصة قصيرة في تقدمها أشكال و أنواع هناك قصة قصيرة يبحث عن الحب والتاريخ والبطل و غيرها. تبني قصة قصيرة من عنصرين يعني العنصر الداخلي و العنصر الخارجي. العنصر الداخلي هو العنصر في بناء الفن الأدبي نفسه و يجعل الرواية الموجودة لأنها الرابطة بين هذا العناصر الداخلية. و أنواع العناصر الداخلية هي الموضوع و الفكرة و الحبكة و الشخصية و الموضوع و الأسلوب.^٦ و أما العنصر الخارجي هو العنصر خارج النص كسيرة المؤلف و مستوصانعتها و المستوى الإجتماعية و الثقافية في حضور نص الأدب و أما العناصر الداخلية كالكتابة و الناحية اللغوية و هيكل.^٧

الأعمال الأدبية استحسناها الناس أو استقبلوها وقفا على ما حصل به الكاتب. إذا كان فيها عناصر جميلة فكان الأعمال الأدبية جميلة و كذلك العكس. و اشتهر الأعمال الأدبية من كاتبها الماهرة. و الكاتب الماهر في كتابة الأعمال الأدبية كثيرة من بينهم نجيب الكيلاني. هو كاتب القصة القصيرة و الرواية و الشاعر في الأدب. بدأ من حب قراءته خاصة في قراءة المجلات في زمنه. بجانب ذلك كتب كثيرا من البحوث العلمية عن الديني والطبي و السياسي. ينال نجيب الكيلاني الجائزة دائما في المستوى العلمي أو الأدبي. بدأ نجيب الكيلاني بالكتابة منذ دراسته في الثانوية. و عندما أدخل

^٥ محمد عبد الغني المصري و محمد محمد الباكي البرازي, اللغة العربية القافة العامة, (أردون, دار المستقبل

للنشر و التوزيع) ص : ٥٢٩

^٦ Burhan Nurgiyantoro, *Teori Pengkajian Fiksi*, (Yogyakarta: Gajah Mada University Press, ٢٠١٥), hlm.٣٠

^٧ Aminuddin, *Pengantar Apresiasi Karya Sastra*, (Bandung : Percetakan Sinar Baru Algensindo Offset, ٢٠١١), hlm.٣٤

في السجن كتب بعض الرواية. نجيب الكيلاني هو أديب عربي مبدئ المسرحية الإسلامية و الأدبية الإسلامية. كتب أكثر من ثلاثين (٣٠) الرواية و بعض القصة القصيرة و الشعر. أكثر ما صنعه علي مادة الإجتماعية و الحرية من المالك و الآخر. واحد من فتن الأعمال نجيب الكيلاني للقراءة و البحث هو قصة قصيرة علي الموضوع "قلب امرأة", يقص هنا عن جهاد الزوج و الزوجة سليم و ليلي يرحوا بحضور الولد وسط حياتهما.

من بيان السابق يريد الباحث أن يبحث عن العناصر الداخلية في قصة و هي قصو قصيرة قلب امرأة لنجيب الكيلاني لأنه لم يوجد الباحث يبحث عنها في تلك الموضوع و يريد الباحث أن يعرف ما العناصر الداخلية في تلك الموضوع. و لأن نجيب الكيلاني من أشهر الأديب .

ب. أسئلة البحث

وأما أسئلة البحث التي سيحاول الباحث الإجابة عليها فهي:
ما هي العناصر الداخلية في القصة القصيرة "قلب امرأة" لنجيب الكيلاني ؟

ج. أهداف البحث

أما أهداف البحث التي يسعى الباحث إلى تحقيقها فهي:
لمعرفة العناصر الداخلية في القصة القصيرة "قلب امرأة" لنجيب الكيلاني.

د. أهمية البحث

يرجو الباحث أن يكون هذا البحث له أهمية كما يلي:

١. الأهمية النظرية : يرجو الباحث أن يكون هذا البحث أثر له منفعة و نتيجة لتطور العلوم الجديدة و لزيادة المعارف. ليزداد هذا البحث المعلومات الدقيقة في دراسة الأدب خاصا عن العناصر الداخلية .

٢. الأهمية التطبيقية :

- أ. للطلاب : أن يكون هذا البحث زيادة للعلوم و المعلومات الدقيقة و توسيع المرجع في دراسة الأدب خاصة عن العناصر الداخلية في قصة قصيرة و رواية أو الأخرى.
- ب. للقارئ : يرجو من هذا البحث توسيع العلوم و المعلومات للباحث الآخر من سيبحت يشبه هذا البحث.
- ج. للشعبة : يرجو من هذا البحث زيادة المرجع في مكتبة الشعبة و الجامعة.

هـ. توضيح المصطلحات

قبل الدخول في دقة البحث في هذا الموضوع ينبغي للباحث أن يعرض توضيحا تاما عن هذا الموضوع لأن لا يقع سوء لفهم و التفسيرات الخاصة و هو يلي :

١. الأدب : كلمة الأدب معناه تعبير اللغة الجميل يصور الحياة,

فيه الخيال و يستطيع أن يغير شعور القارئ, الأدب هو فن له النتيجة العليا ينشأ من شخصية الكاتب بشكل الكلمات^٩. و الأدب هو حفظ أشعار العرب و أخبارها, والأخذ من كل فن بطرف يريدون علوم اللسان أو العلوم الشرعية. في لسان العرب : وأصل الأدب الدعاء, و منه قيل للصنيع يدعى إليه الناس مدعاة ومأدبة. والأدب الذي يتأدبه الأديب من الناس, سمي أدبا لأنه يأدب الناس إلى الحامد وينهاهم من المقابح^٩. بعد ماتعرفت بالأدب, أن تعرفهما تشاء من قولك : إنه الكلام الذي يصور العقل والشعور تصويرا صادقا^{١٠}.

٢. العناصر الداخلية : العنصور في بناء الفن الأدبي نفسه و يجعل الرواية الموجودة لأنها الرابطة بين هذا العناصر الداخلية. و أنواع العناصر الداخلية هي الموضوع و الفكرة و الحبكة و الشخصية و الموضع و الأسلوب^{١١}.

٣. قصة قصيرة : هي تمثل في وقت واحد, و تتناول شخصية منفردة, أو حادثة منفردة, أو عاطفة منفردة, أو مجموعة من العواطف التي أثارها موقف مفرد. و يتراوح طولها بين ١٥٠٠ و ١٠٠٠٠ كلمة^{١٢}.

^٩ Burhan Djamaluddin, *Kesusasteraan Arab Jahiliyah*, hlm. ٤٣

^٩ أحمد الشايب, أصل النقد الأدبي, ص : ١٤

^{١٠} أحمد الشايب, أصل النقد الأدبي, ص : ٢١

^{١١} Burhan Nurgiyantoro, *Teori Pengkajian Fiksi*, hlm. ٣٠

٤. قلب امرأة : هذا أحد قصة قصيرة لنجب الكيلاني, هذه القصة
تقص عن حياة الزوج و الزوجة الغني ولكن ما عندهما الولد, و هما يريدان
الولد في وسط حياتهما بل أحد منها عقيم.^{١٣}

٥. نجيب الكيلاني : نجيب الكيلاني هو نجيب إبراهيم ابن عبد اللطيف
الكيلاني, ولد في شرشبة ١٠ يوني ١٩٣١ هو أديب و كذلك طبيب
المصر, هو أحد أدباء العرب المشهور في الدنيا. هو داخل في مصنع أدب
الإسلام و المسرحية الإسلامية و كذلك داخل في الأديب المشهور في
تصنيع الأعمال الأدبية كقصة قصيرة و رواية و أشبه ذلك. بجانب ذلك
كتبه كثير من بحث العلم في المادة الدينية, السياسية و الطبيعية ولكن يشهر
بالأديب إما من طبيب.^{١٤}

و. حدود البحث

ركز الباحث بحثه فيما وضع لأجله لأن لا يتسع البحث فحدده فيما يلي:

١. يختص هذا البحث عن العناصر الداخلية.
٢. يختص غرض هذا البحث علي قصة قصيرة "قلب امرأة" لنجب الكيلاني.

^{١٢} محمد عبد الغني المصري و مجد محمد الباكي البرازي, اللغة العربية الثقافة العامة, ص : ٥٢٩
^{١٣} نجيب الكيلاني, مجموعات قصصية الكابوس, (حقوق الطبع محفوظة الطبعة الأولى للناسر), ص

ز. الدراسة السابقة

قبل أن بحث الباحث هذا البحث بدأ الباحث بقراءة بعض الدراسات السابقة للباحث الآخر من بعضها :

الأول, بحث العلم بموضوع "العناصر الداخلية في رواية الرجل الذي أمن لنجيب الكيلاني" بحثه رافعة المودة طالبة جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا شعبة اللغة و أدبها قسم اللغة العربية سنة ٢٠١٤, بطريقة بحث نوعي نظرية الأدب. في هذا البحث يبحث عن العناصر الداخلية في رواية الرجل الذي أمن لنجيب الكيلاني, و الاختلاف في البحث الذي سيقدمه الباحث يعني بحث الباحث عن العناصر الداخلية في قصة قصيرة "قلب امرأة" لنجيب الكيلاني.

الثاني, بحث العلم بموضوع "العناصر الداخلية في رواية الربيع العاصف لنجيب الكيلاني" لنور حياتي طالبة في قسم اللغة العربية و أدبها كلية الآداب و العلوم الإنسانية جامعة سونن أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا سنة ٢٠١٤. هذا البحث يختلف يبحث الذي سيقدمه الباحث لأن تبحث عن العناصر الداخلية في رواية الربيع العاصف لنجيب الكيلاني, مع أن الباحث في هذا البحث سيبحث عن العناصر الداخلية في قصة قصيرة "قلب امرأة" لنجيب الكيلاني.

الثالث, بحث العلم بموضوع "العناصر الداخلية في رواية فتح الأندلس

الرجعي زيدان" بحثه رفيقة جترا أغوستينا

طالبة جامعة سوننأمبيلالا لإسلامية الحكومية سورابايا شعبة اللغة وأدبها قسم اللغة العربية سنة ٢٠١٨, بنظرية علم دراسة أدبية طريقة بحث نوعي. هذا البحث يختلف ببحث الذي سيقدمه الباحث لأن تبحث عن العناصر الداخلية في رواية فتح الأندلس لرجي زيدان, مع أن الباحث في هذا البحث سيبحث عن العناصر الداخلية في قصة قصيرة "قلب امرأة" لنجيب الكيلاني.

الرابع, بحث العلم بموضوع "العناصر الداخلية في رواية مذكرات طيبة لنوال السعداوي" بحثه يني فورواني طالبة جامعة سوننأمبيلالا لإسلامية الحكومية سورابايا شعبة اللغة وأدبها قسم اللغة العربية سنة ٢٠١٢, بنظرية علم دراسة أدبية طريقة بحث نوعي. هذا البحث يختلف ببحث الذي سيقدمه الباحث لأن تبحث عن العناصر الداخلية في رواية مذكرات طيبة لنوال السعداوي, مع أن الباحث في هذا البحث سيبحث عن العناصر الداخلية في قصة قصيرة "قلب امرأة" لنجيب الكيلاني.

الإطار النظري

(١) المبحث الأول : لمحة عن الأدب

قبل أن نبحث دقيقاً في هذا البحث نعرف أولاً ما هو الأدب. وكلمة الأدب معناه تعبير اللغة الجميل يصور الحياة، فيه الخيال و يستطيع أن يغير شعور القارئ، الأدب هو فن له النتيجة العليا ينشأ من شخصية الكاتب بشكل الكلمات^{١٥}. و الأدب هو حفظ أشعار العرب و أخبارها، والأخذ من كل فن بطرف يريدون علوم اللسان أو العلوم الشرعية. في لسان العرب : أصل الأدب الدعاء، و منه قيل للصنيع يدعى إليه الناس مدعاة ومأذبة. والأدب الذى يتأدبه الأديب من الناس، سمي أدبا لأنه يأدب الناس إلى الحامد وينهاهم من المقايح.^{١٦} بعد

^{١٦} أحمد الشايب، أصل النقد الأدبي، ص: ١٤

ماتعرف بالأدب أن نعرف بهما تشاء من قولك :إنه الكلام الذى يصور

العقل والشعور تصويرا صادقا.^{١٧}

قبل نستمر البحث ما معني الأدب من عصر الجاهلي حتي الآن. و معني الأدب في عصر الجاهلي الدعوة إلى الطعام^{١٨}. ثم معني الأدب في عصر صدر الإسلام الأخلاق الكريمة^{١٩}. يتغير معني كلمة الأدب في هذا العصر أثار التعليم الإسلام من قبل النبي مُحَمَّد صلي الله عليه و السلام. و أما في عصر بني أمية تقدم معني كلمة الأدب إما من عصر الجاهلي و عصر صدر الإسلام. كلمة الأدب في هذا العصر يجور إلى كما فهمنا الآن^{٢٠}. تقدم كلمة الأدب في عصر بني عباس تقدما شديدا لأن تقدم تأليف العلم إلى الكتب و يقوم الأدب العلم نفسه و كان هذا العصر عصر ذهبي من الإسلام^{٢١}. من بيان السابق نلاخص بأن الأدب هو تعبير اللغة الجميل له المعني اللطيف.

يقال الأدب إن كان فيه عنصران الأول ما حصله يحرك شعور القارئ و الثاني تعبير اللغة الجميل يرشد إلى المعني الحقيقي. و أما في التاريخ أن الأدب هو علم جديد مكون على الشعب الإيطالي في قرن ١٨ م. و يكثر المستشرق الأدب في قرن ١٩ م. عندما يجتمع فكرة العرب و المستشرق يحملون الأدب إلى العرب و يتسع حتي كما عرفنا

^{١٧} احمد الشايب, أصل النقد الأدبي, ص : ٢١

^{١٨} Burhan Djamaluddin, Kesusasteraan Arab Jahiliy hal. ٤٤

^{١٩} Ibid. hal. ٤٦

^{٢٠} Ibid. hal. ٤٧

^{٢١} Ibid. hal ٤٨

٣. عصر العباسي

ابتدا هذا العصر من قيام العباسية سنة ١٣٢ هـ حتي انتهائها سنة ٦٥٦ هـ و هذا العصر عصر ذهبي. تقدم الأدب العربي هذا العصر هناك أثر خارجي من كل المستوي.

٤. عصر التركي

ابتداً هذا العصر بعد سقوط بغداد سنة ٦٥٦ هـ أو ١٢٥٨ م و ينتهي في عصر النهضة الحديث الإسلام سنة ١٢٢٠ هـ أو ١٨٧٩ م. هذا أطول العصر يبدأ سنة ٦٥٦ حتي ١٢٧٩ هـ أو سبعة قرون.

٥. عصر نشأة الحديث

ابتداً هذا العصر بوجود حركات النهضة الحديثة في مصر قرن ١٩ م حتي الآن.

٢. أنواع الأدب

كما عرفنا أن الأدب ينقسم إلى قسمين هما :

١. الشعر

الشعر هو الكلمة له الوزن و القافية في كل صف يقال بقصد فيه الخيال و التصوير الجميل و أصل المعني من الشعر

أ. الرواية

الرواية هي اللون القديم من القصص الحافلة بالبطولة الخيالية و السحر و ضروب المستحيلات في عالم الواقع . وهي اليوم قصة طويلة تركز على تحليل سلوكات الناس وتأثير الظروف على شخصياتهم وتركز على ما يحدث من تغيير في نظرة الشخصيات في نظرهم للكون والإنسان والحياة نتيجة لمزور الزمن وصراع الأجيال وتناقض المصالح والمواقف.^{٢٠}

ب. القصة القصيرة

هي تمثل في وقت واحد، و تناول شخصية منفردة أو
حادثة منفردة أو عاطفة منفردة أو مجموعة من العواطف التي
أثارها موقف مفرد. و يتراوح طولها بين ١٥٠٠ و
١٠٠٠٠ كلمة.^{٢٦}

ج. الخطابة

الخطبة هي الكلمة الجميلة توجه أمام المجتمع أو الجماعة لتأكيد الرأي أو الفكرة و القواعد لتوجيههم إلى الطيبات في الدنيا و الآخرة.^{٢٧} للخاطب شروط و هي^{٢٨} :

^{٢٥}. مُحمَّد عبد الغني المصري و مجد مُحمَّد الباكير البرازي، اللُّغة العربيَّة الثقافية العامة، ص: ٥٢٩

^{٢٦} نفس المرجع، ص : ٥٢٩

^{٢٧} Burhan Djamaluddin, *Kesusasteraan Arab Jahiliyah* hal. ٧ •

١. أن الخطيب من المجتمع
٢. أن الخطيب حسن الخلق
٣. أن الخطيب ثقة النفس
٤. أن الخطيب فصيح

د. الوصية

الوصية هي الكلام الموجه إلى الناس من الخبرة و الحكمة و الوصية محدد. ثم الفرق بين الوصية و الخطبة أن الوصية تظهر من الناس إلى ابنها أو ملكها أو أمتها عند السفر أو عند القريب من الأجل و أما الخطبة تظهر من المجتمع أو الحرب.^{٢٩}

هـ. المسرحية

المسرحية هي التقليد في تمثيل الحياة تظهر في المسرح و المسرحية أيضا تصوير حياة الإنسان.^{٣٠} أكثر من الوقائع في المسرحية مأخذ من الوقائع الحقيقي و الهدف هذا لتنبيه و التذكير كل الإنسان إلى الحياة الطيبة.

²⁸ Ibid.hal. 73

29 Ibid.hal. 78

1. Herman J. Waluyo, *Drama Teori Dan Pengajarannya* (Yogyakarta, Hanindita Graha Widia, 2003), Hal. 1

ب.المبحث الثاني : العناصر الأدبية

(١) مفهوم العناصر الأدبية

لا بد علينا أن نستعمل العناصر الأدبية في صناعة الأعمال الأدبية لأن العناصر الأدبية هي شيء مهم في صناعة الأعمال الأدبية و كذلك لتجميلها. في المقام الواسع أن رأي *gove* فيه معنيان الأول التعرّف من شعور و حسّاسية النفس و الثاني الفهم و الاعتراف على النتيجة الجميلة^{٣١}.

(٢) أنواع العناصر الأدبية

هناك عنصران في صناعة الأعمال الأدبية هما العناصر الداخلي و
العناصر الخارجي. و العناصر الخارجي هو العنصور خارج النص كسيرة
المؤلف و مستوصناعتها و المستوى الإجتماعية و الثقافية في حضور نص
الأدب ^{٣٢}. و أما العناصر الداخلي هو العنصور في بناء الفن الأدبي
نفسه و يجعل الرواية الموجودة لأنها الرابطة بين هذا العناصر الداخلية و
للعناصر الداخلي ستة أنواع ^{٣٣} و هي:

(١) الموضوع

³¹. Aminuddin, *Pengantar Apresiasi Karya Sastra*, hlm. 34

٣٢ . Ibid.hal.٣٤

1. Burhan Nurgiyantoro, *Teori Pengkajian Fiksi*, (Yogyakarta: Gajah Mada University Press, 2001), hlm. 3.

الموضوع هو أساس القصة و متعلق بكل خبرة الحياة كمسألة الحب و الشوق و الخوف و الموت و الدين و الآخر. في المتخصص أن الموضوع هو فكرة أو الهدف الأول للقصة.^{٣٤} بعض الناس يقول أن الموضوع هو أساس الفكرة .

(٢) الحبكة

الحبكة هي سياق الوقائع المنظور في النص هناك المتقدم و هناك المؤخر. الحبكة هي أساس بحث القصة.^{٣٥} هي تصوير خلق الشخصية في التفكير و العمل و الشعور في استقبال مسائل الحياة.^{٣٦} تعريف الحبكة في الرواية و القصة القصيرة هي سلسلة القصة المصنع من الوقائع و يجعل قصة من الشخصيات فيها.^{٣٧}

(٣) الموضوع

الموضع هو موضع الوقائع في القصة إما من مكان أو زمان، له وظيفة جسمية و نفسية.^{٣٨} الموضع هو البيئة و البيئة معتمد من تعبير الشخصية.^{٣٩} هو مكان و حالة وقع الوقائع للشخصية. الموضع يجعل نظام القصة و يجعل طابعة الشخصية.^{٤٠} الموضع المكاني يشير إلى المكان

^{٣٤} Ibid, hlm ٣٢

٣٥ Ibid, hlm ٣٣

³⁶ Ibid, hlm 146

³⁷ Ibid. hlm 169

³⁸ Aminuddin, Pengantar Apresiasi karya sastra, , hlm 77

Rene Wellek & Austin Warren, *Teori kesusastraan*, (PT. Gramedia ; Jakarta, 2016) hlm 268

⁴. Buhan Nugiantoro, *Teori Pengkajian Fiksi*, hlm. 123

٥) الأسلوب

الأسلوب هو الة التي يعتمد عليها الكاتب لتوصيل أفكاره لقرائه عن طريق القصة^{٤٥}. يتكون الأسلوب من علم البلاغة و علم البلاغة هي الدرس فيها النظريات و المادة التي تتعلق بطريقة إلقاء العبارة البلاغية. و تنقسم علم البلاغة إلى ثلاثة العلوم و هي :

١) علم المعاني

علم المعاني لغة جمع من المعني و علم المعاني إصطلاحا هو العلم يدرس عن طريقة إلقاء الرأي أو الشعور إلى الكلمة التامة في تلك الحالة.

٢) علم البيان

علم البيان لغة الكشف و الايضاح و الظهور. و أما إصطلاحا هو العلم يدرس عن طريقة إلقاء الرأي بكل أسلوب الأدبي الخيالي.

٣) علم البديع

علم البديع لغة من بدع و أبدع معناه ليس هناك المثال من قبل. و أما إصطلاحا هو العلم الذي يفيض طريقة تجميل الكلمة إما من المعني أو اللفظ.^{٤٦}

^{٤٥}. محمد عبد الغني المصري و محمد محمد الباكير البرازي, *اللغة العربية الثقافية العامة*, ص: ٥٣٤

^{٤٦} Robit Hasymi Yasin, *Al-Jauhar Al-Maknuun* (Jawa Barat, Yayasan Tunas Pertiwi Kebon Jambu, ٢٠١٧), hal. ٤

٦) الرسالة

الرسالة هي المغزي و الأثر المأخوذ من القصة و نستطيع أن نستعملها في الحياة و كذلك لتنبيهنا من الأعمال الفسيدة.

ج. المبحث الثالث : سيرة نجيب الكيلاني

١) حياته و نشأته

هو نجيب ابراهيم بن عبداللطيف الكيلاني ولد في اليوم العاشر من يوليو ١٩٣١ في شرشبة, القرية الغربية من جمهورية مصر العربية. وهو الابن الأول من عشيرة الفلاح. وكان ثمانية عام عند انفجار الحروب العالمية الثانية. وتلك الحروب تؤثر سلباً حياة مصريين حتى إلى مسقط رأسه الشرشبة. وعندئذ أصيبت مصر بأزمة اقتصادية تحت احتلال بريطانية. هكذا ولد و نمى نجيب الكيلاني في أصعب حالة سياسية واقتصادية. فبمثل أكثر اطفال بدأ نجيب دراسته في الكتاب يدرس القراءة والكتابة وحفظ آيات القرآن. سيرة النبي صلي الله عليه و السلام وما بقي من المرسلين. ثم يلتحق دراسته في المرحلة الابتدائية بسنباط والثانوية بطانطا.

في سنة ١٩٥١ يلتحق دراسته الجامعية في كلية الطب جامعة فؤاد الأول (جامعة القاهرة الآن). وفي السنة الرابعة من دراسته قُدِّمَ اسمه في دار القضاء لمشاركته في القضية السياسية. و تم التقرير بأنه سيسكن

في السجن لفترة ١٠ عام. لكن ألغي التقرير بعد ٣ أعوام والنصف. بعد خروجه من السجن يواصل دراسته في الكلية. و أدخل بالسجن في الثانية عام ١٩٦٠ لفترة السنة والنصف

وبعد تخرجه في الجامعة عمل كاطب في الوزارة الاتصالية ومصنع القطار المصري. في ١٩٦٧ ذهب إلى كويت ثم إلى دبي. ثم العديد من الأماكن في النهاية يكون رئيسا في الهيئة الثقافية في الوزارة الصحية في الامارات العربية المتحدة. وهو من أعضاء لجان صحية المجتمع في بلاد الخليج. وهو يحضر في الكثير من مؤتمرات وزراء الدول العربية. وعاد الى القاهرة في عام ١٩٩٢.

وبدأ عمله في العالم الأدبي من محبته الكثيرة بالقراءة لا سيما للكتب الأدبية مقل مجلات الرسالة والثقافة والهلل والمقتطف. حتى يكتب القصص القصيرة و الروايات و و الايات من الشعر. منها يعرف كثيرا عن حياة الأديباء مثل مصطفى صديق الرفيعي و عباس العقاد و المزيبي و المنفلطي و طه حسين و توفيق الحكيم وغير ذلك. بدأ ينشئ الشعر منذ الثانوية ويكتب أيضا بعض الروايات في السجن.

عد نجيب الكيلاني من أدباء العرب الذي أنشأ الأدب والمسرح الإسلامي. وماعدا النصوص الأدبية كتب أيضا البحوث العلمية في الطب و الدين و السياسة. منها : حول الدين والدولة، الطريق الى الاتحاد الاسلامي، نحن والاسلام، تحت راية الاسلام، المجتمع المريض ،

اقبال الشعائر الثائر، شوقي في ركب الخالدشن، في رحلة الطب النبوي،
الصوم والصحة، ومستقبل العالم في صحة الطفل.
و أيضا حصل على الانحازات العديدة، منها :

- (١) جائزة من وزارة التربية والتعليم على روايته الطريق الطويل (١٩٥٧)
- (٢) جائزة من وزارة التربية والتعليم على روايته في الظلام (١٩٥٨)
- (٣) جائزة من وزارة التربية والتعليم على كتابه اقبال الشعائر الثائر (١٩٥٨)
- (٤) جائزة من وزارة التربية والتعليم على كتابه شوقي في ركب الخالدين (١٩٥٨)
- (٥) جائزة من وزارة التربية والتعليم على كتابه المجتمع المريض (١٩٥٨)
- (٦) جائزة من وزارة التربية والتعليم على مجموعة قصصه دموع الأمير
- (٧) جائزة مجموعة الروايات و ميدالية الذهب من طه حسين على مجموعة قصصه موعدا غدا (١٩٥٩)
- (٨) جائزة من مجلس الأعلى لحفظ الفنون والآداب على مجموعة قصصه اليوم الموعود
- (٩) ميدالية الذهب من رئيس جمهورية باكستان ضياءالحق على كتابه اقبال الشعائر الثائر
- (١٠) جائزة من مجمع اللغة العربية حمزة^{٤٧}

^{٤٧} . Najib Kaelani, Melodi Kaki Langit, (Yogyakarta : Navila, ٢٠٠٩), hlm ٢٣٥

٢. مؤلفاته

كتب نجيب الكيلاني بعض الروايات^{٤٨} و هي:

الرقو	الروايات
١	عرض الأنبياء
٢	حكاية جعد الله
٤	حمامة السلام
٥	دم لفطير صحيون
٦	الذي ما يحترقون
٧	رأس الشيطان
٨	الربيع العفيف
٩	رحلة إلى الله
١٠	رمضان حبيبي
١١	الطريق الطويل
١٢	طلع الفجر
١٣	الضل الأسود
١٤	عظارع جاكارتا
١٥	على أبوة خبير
١٦	عملقة الشمال
١٧	في الظلام

^{٤٨} . Ibid.hlm.٢٣٤

١٨	قاتل همزة
١٩	ليالي تركستان
٢٠	ليل الخيطايا
٢١	مراكب الأبرار
٢٢	النداء الخالد
٢٣	نور الله
٢٤	اليوم الموعود
٢٥	امرات عبد المتجلي
٢٦	الرجل الذي آمن

بجانب الروايات كتب نجيب الكيلاني القصص القصيرة أيضا^{٤٩} و هي:

الرقم	القصص القصيرة
١	ابتسامة في قلب الشيطان
٢	عرض الأشواق
٣	أمره الجبل
٤	الرايات السعود
٥	عذراء القرية
٦	الكعثل الفرغة

^{٤٩}.Ibid.hal.٢٣٤

٧	لقاء عند زمزم
٨	ليل العبيد
٩	يوميات الكلب شملول
١٠	دموع الأمير
١١	حكايات طبيب
١٢	عند الرحيل
١٣	فارس حوازن
١٤	موعدنا غدا
١٥	العلم الضيق
١٦	و الكابوس ^{٥٠}
: فيه قصص يعني:	
الكابوس عن حساب الزعيم في الآخرة	
الغريب	
ساحل الذهب	
الحبابة	
العار	
ليلة الزفاف	
الجود بارد	
الحلم الرائع	

^{٥٠}نجيب الكيلاني,مجموعت قصصية الكابوس,(دار الصحوة للنشر و التوزيع,١٤٣٤هـ -

٢٠١٣م), ص.١٩٩-٢٠٠

رجل في الزحام
قلب امرأة (و هي مادة البحث)
الرجل و الأرنب
الرفيق الأبيض
الدليل التائه
الإنسان و الآلة
الطريق الشاق
البلاد البعيد

و كتب نجيب الكيلاني بعض الشعر أيض و من دوانه^{٥١} هي:

الرقم	دوان الشعر
١	عصر الشهيد (١٩٧١)
٢	أغاني الغرباء (١٩٧٢)
٣	كيف ألقاك (١٩٨٠)
٤	و مدينة الخبائر (١٩٨٨)

١. لمحة عن القصة القصيرة قلب امرأة

قبل أن يبحث الباحث مختصر القصة القصيرة قلب امرأة,

يبحث الباحث في مجموعات قصصية الكابوس. أما تفصيلها كما يلي :

^{٥١} Najib Kaelani, Melodi Kaki Langit, hal. ٢٣٤

- أ. الموضوع : مجموعات قصصية الكابوس (قلب امرأة)
- ب. المؤلف : نجيب الكيلاني
- ج. المطبعة : الصحوة
- د. عام الطبعة : ١٤٣٤ هـ - ٢٠١٢ م
- هـ. عدد القصة : ١٧ قصص
- و. عدد الصفحة : ٢٠٠ صفحة

ثم الخلاصة من قصة قصيرة قلب امرأة كما يلي :

قصة قصيرة قلب امرأة واحد من قصة قصيرة لنجيب الكيلاني و يقص هذه القصة عن حياة الزوج و الزوجة يعني سالم و ليلي يرجوان حضور الولد في وسط حياتهما. أنهما يعيشان معا زاد من سنة بالحب, الأمل, الحلم الجميل, و الشوق. لديهما المال الكثير, فيلا الفاخرة مكفية الهواء, رائعة الأثاث و ثلاثة من الخدم. و فجأة ضاع كل الحب و السرور لأن أراد سالم شيء مهم يعني الولد. ذهب سالم إلي الطبيب سرا لاستطلاع نفسه, و تعجب سالم من النتيجة لأن حقق الطبيب بأن سالم عقيم. لا يرضي سالم بهذا ثم مسخه الحقائق و يقول بأن ليلي عقيم فتعجب ليلي. أخطأه زوجته بكل احتقار, انقبض و صدمت صدرها بحديثه. تغير صفة سالم, يقضي نهاره في العمل, ينصرف في المساء إلي سهراته التي تقترب من الفجر و يعود من العمل سكرانا. جعله ليلي

باكيا بتغيير صفته ولكن يقابله بكل صبرها. ارتبك ليلي بهذه كله و
يحتجه بالحب إلي امرأة أخرى.

ذات يوم ذهب سالم إلي شيراز للعمل, و جعل ليلي هذا فرصة
لذهاب إلي الطبيب لاستطلاع نفسها. و النتيجة بأن ليلي سليم طيب.
بين الطبيب أن سالم قد استطلع نفسه هنا و النتيجة هو عقيم فتعجب
ليلي فجأة. في خلال هذا ما بين سالم إلي ليلي عن الحقائق. و هنا يعلم
ليلي بتغيير صفة زوجه الذي يستر ضعفه بلوم زوجته.

عاد سالم إلي بيته بعد أسبوعين و يخبرها أنه قد تزوج بامرأة
أخرى, ثم يخبرها الاختيار ثبوت و يتعاش معا أو يتعد عنه. فتعجب
ليلي, يجد بالتسكين و يقول أن يتعاش معا مع أنه يتزوج ثالثة أو رابعة.
غضب سالم بقولها لأن أراده في ذهاب زوجته و يتركه الضعيف و
العقيم. و بجانب ذلك تعجب سالم بصبرها. و قال ليلي أنها سيحرص
إلي سالم طول الزمان. بل احتقره زوجته دائما و دائما, واسطر ليلي
بهذا, حتي يدرك سالم بحرصها و بينه الحقيقة أنه عقيم. بيتسم ليلي بقوله
مع الدموع في عينيها, يعتنق سالم زوجته و يقبلها. و يصمم علي الحب
إلي زوجته أبدا.

منهجية البحث

١. مدخل البحث و نوعه

٢. بيانات البحث و مصادرها

^{o2} Lexy J Moleong, *Metodologi Penelitian Sastra*, (Bandung : PT. Remaja Rosdakarya), Hlm

و أما مصادر هذه البيانات في بحث العناصر الداخلية في قصة قصيرة "قلب امرأة" لنجيب الكيلاني هي القصة القصيرة "قلب امرأة" لنجيب الكيلاني.

٣. أدوات جمع البيانات

أما أدوات جمع البيانات في هذا البحث فهي الأدوات البشرية أي الباحث نفسه. مما أن الباحث تشكل أداة لجمع بيانات البحث.

٤. طريقة جمع البيانات

و استخدم الباحث الطريقة في جمع البيانات لهذا البحث هي طريقة الوثائق. و هي أن يقرأ الباحث قصة قصيرة "قلب امرأة" لنجيب الكيلاني عدة مرات ليستخرج منها البيانات التي يردها الباحث, ثم يقسم الباحث تلك البيانات حسب المراد تحليلها.

٥. تحليل البيانات

أما في تحليل البيانات التي تم جمعها فيتبع الباحث الطريقة التالية:

(١) تحديد البيانات : هنا يختار الباحث من البيانات عن العناصر الداخلية في قصة قصيرة "قلب امرأة" لنجيب الكيلاني (التي تم جمعها) ما يراها الباحث مهم و أقوى صلة بأسئلة البحث.

(٢) تصنيف البيانات : هنا يدل الباحث من البيانات عن العناصر الداخلية في قصة قصيرة "قلب امرأة" لنجيب الكيلاني (التي تم تحديدها) حسب النقاط في أسئلة البحث.

(٣) عرض البيانات و مناقشتها : هنا يعرض الباحث البيانات عن العناصر الداخلية في قصة قصيرة "قلب امرأة" لنجيب الكيلاني ثم يعرضها الباحث ثم يناقشها و يربطها بالنظريات التي لها علاقة.

٦. تصديق البيانات

أما أن البيانات التي تم جمعها و تحليلها يحتاج إلى التصديق من بعض الطرائق و هي:

١. مراجعة مصادر البيانات و هي الكلمات في قصة قصيرة قلب امرأة لنجيب الكيلاني التي دخلت عليها العناصر الداخلية.

٢. الربط بين البيانات التي تم جمعها بمصادرها أي ربط البيانات عن العناصر الداخلية.

٣. المناقشة مع الأصحاب و المشريف أي مناقشة البيانات عن العناصر الداخلية في قصة قصيرة قلب امرأة لنجيب الكيلاني (التي تم جمعها و تحليلها) مع الأصحاب و المشريف.

٧. إجراءات البحث

إن البيانات التي تم جمعها و تحليلها تحتاج إلى التصديق, ويتبع الباحث في إجراء بحثها علي هذه المراحل الثلاثة فهي:

١. مرحلة الاستعداد : يقوم الباحث في هذه المرحلة بتحديد موضوع البحث و مراكزه, و تقوم بتصميمه, تحديد أدواته, وضع الدراسات السابقة و تناول النظريات.

٢. مرحلة التنفيذ : يقوم الباحث في هذه المرحلة بجمع البيانات, تحليلها و مناقشتها.

٣. مرحلة الإنهاء : يقوم الباحث في هذه المرحلة بتكميل بحثها, تعليفه و تجليده, تقدم للمناقشة للدفاع عنه ثم تقوم بتعديله و تصحيحه علي أساس ملاحظات المناقشين.

١. بقي أن نصير ياسالم (١١٨)

تظهر من تلك البيانات كلمة نصير و هذه الكلمة تشير إلى أن الموضوع في هذه القصة هي الصبر

٢. لكنها تناضل مستمية من أجل الحفاظ علي صفاء قلبها و روحها, كانت تتشبث بالذكريات الجميلة (١٢٠)

٣. بل سأبقي (١٢٤)

تظهر من تلك البيانات كلمة سأبقي و هذه الكلمة تشير إلى أن الموضوع في هذه القصة هي الصبر و العناد.

٤. سأظل وفية لك طول حياتي (١٢٤)

تظهر من تلك البيانات كلمة وفية و هذه الكلمة تشير إلى أن الموضوع في هذه القصة هي الحرص.

٥. أنت لو تزوجت ثالثة و رابعة فلن أخرج من هنا, لأني فقط أحبك (١٢٦)

تظهر من تلك البيانات كلمة فلن أخرج و كلمة فقط أحبك و هذان كلمتان تشيران إلى أن الموضوع في هذه القصة هي العناد و الحرص.

٢. الحكبة في قصة قصيرة "قلب امرأة" لنجيب الكيلاني

هنا عرفنا أن الحكبة هي سياق الوقائع المنظور في النص هناك المتقدم و هناك المؤخر. الحكبة هي أساس بحث القصة.^{٥٤} هي تصوير خلق الشخصية في

^{٥٤} Ibid, hlm ٣٣

التفكير و العمل و الشعور في استقبال مسائل الحياة.^{٥٥} تعريف الحكبة في الرواية و القصة القصيرة هي سلسلة القصة المصنع من الوقائع و يجعل قصة من الشخصيات فيها.^{٥٦} و الحكبة تنقسم إلى قسمين هما الحكبة المستقيمة (Progresif) و الحكبة النكسية (Regresif). الحكبة المستقيمة هي سياق القصة المستقيمة من الأول حتي الأخير و أما الحكبة النكسية هي سياق القصة المختلفة من الأول حتي الأخير.

أما هذه القصة القصيرة قلب امرأة لنجيب الكيلاني لها الحكبة المستقيمة لأن سياق هذه القصة مستقيمة من حياة ليلي و سالم طيبة حتي تظهر الصراع بينهما و انتهى الصراع و يسير حياتهما طيبة. و تظهر تلك الحكبة من هذه الكلمات :

١. خيم على البيت جو مزعج من الكآبة و التوتر، البيت الهادئ المريح

ذلك العش الجميل الذي كان يورق دائما. (١١٧)

٢. لقد مر عليها عام كان كالحلم الجميل الشوق و الحب و الذكريات

الشدة. و لديها المال الكثير و فيلا فاخرة كيفية الهواء رائعة الأثاث و

ثلاثة من الخدم المخلصين و فجأة هزتهما يد عنيفة فأفقا إلى حقيقة

مؤلمة. (١١٧)

٣. و كان مرور الأيام يزيد من تعاستها و يعقد مشكلتها أكثر

فأكثر. (١٢٠)

^{٥٥} Ibid, hlm ١٤٦

^{٥٦} Ibid, hlm ١٦٩

٤. و في صبيحة أحد الأيام قال لها إنه مسافر إلى شيراز لعقد صفقة

تجارية.(١٢١)

٥. و عاد سالم بعد أسبوعين استقبلته في ود و لفة و على الرغم مما كان

يشعر به من صدق عواطفها.(١٢٣)

٦. و قال سالم : لا تخزي كان لابد أن يحدث لقد تزوجت و لك

مطلق الحرية في أن تبقي.(١٢٣)

٧. و قالت ليلي : أنت لو تزوجت ثالثة و رابعة فلن أخرج من

هنا.(١٢٦)

٣. الشخصية في قصة قصيرة "قلب امرأة" لنجيب الكيلاني

كما عرفنا أن الشخصية تنقسم إلى قسمين يعني الشخصية

الرئيسية و الشخصية الثانوية. الشخصية الرئيسية هي حامل و فاعل

القصة, صانع و فاعل كل الوقائع في القصة.^{٥٧} الشخصية الرئيسية يقص

كثيرا في كل قصة, مع أن في الروايات المعينة يحضر في كل الوقائع و كل

صفحة من الرواية أو الآخر^{٥٨}. و أما الشخصية الثانوية هي تساعد

الشخصية الرئيسية في تمثيلها و يقص قصيرا في القصة لتلقي الضوء على

تصرفات الشخصية الرئيسية لكي تبدو لنا تصرفاتها معقولة^{٥٩}.

^{٥٧} Ibid. hal. ١٢

^{٥٨} Ibid. hal. ٢٥

^{٥٩} .مُحَمَّد عبد الغني المصري و مجد مُحمَّد الباكير البرازي, اللّغة العربيّة الثقافية العامة, ص: ٥٣٢

تنقسم الشخصية في قصة قصيرة قلب امرأة لنجيب إلى قسمين .
الشخصية الرئيسية هما ليلي و سالم أما الشخصية الثانوية فهي الطبيب
و لهم صفات مختلفة و هي :

١. الشخصية الرئيسية

أ. ليلي

تصور ليلي في هذه القصة بالشخصية الطيبة لها
صفة طيبة كالصبر في استقبال المسائل و لا تيئس ثم
تحرص إلى زوجها. و تلك الصفات تظهر في هذه
الكلمات و هي :

١. بقي أن نصبر ياسالم (١١٨)

تظهر في تلك البيانات كلمة أن نصبر و هذه الكلمة
تدل على أن ليلي صابرة في استقبال المسائل المنزلية.
٢. لكنها تناضل مستمية من أجل الحفاظ علي صفاء قلبها
و روحها, كانت تتشبث بالذكريات الجميلة (١٢٠)

يبين معني تلك الكلمة أن ليلي تحرص زوجها في أي
حال كان

٣. بل سأبقي (١٢٤)

كلمة سأبقي من البيانات السابق تشير إلى أن ليلي
تحرص إلى زوجها في أي حالة كانت

٤. سأظل وفية لك طول حياتي (١٢٤)

كلمة وفية من البيانات السابق فيها معني في اللغة
الإندونيسيا (setia) و هذه تشير إلى أن ليلي تحرص
إلى زوجها في أي حالة كانت.

٥. أنت لو تزوجت ثالثة و رابعة فلن أخرج من هنا، لأني
فقط أحبك (١٢٦)

يقع من البيانات السابق كلمة فلن أخرج و فقط أحبك.
و هذه الكلمة تشير إلى أن ليلي تحرص إلى زوجها في
أي حالة كانت.

٦. و ظلت تجرى هنا و هناك بين عيادات الأطباء، و
المطوعين و الدجالين لم تترك بابا إلا وطرقته، و ذهبت
أخيرا إلى الطبيب الذي ذهب إليه زوجها. (١٢١)
تبين من تلك الكلمة أن ليلي لها صفة شجاعة في
استقبال المسائل المنزلية.

ب. سالم

يصور سالم في هذه القصة القصيرة بالشخصية
الغضبية له صفة فاسدة و لا يصبر و يتكبر و يحب في
احتقار زوجته بالكلمة الفاسدة. و تلك الصفات تظهر
في هذه الكلمات و هي :

١. نحن كالأرض الخراب (١١٧)

من تلك البيانات فيها المعني وراء السطور يعني
أن سالم لا يتوكل على الله و ليس فيه صفة
الصبر

٢. دفعها سالم في غيظ, وانتحى جانبا, ثم
ملاً كأسا, و شربها دفعة واحدة واستدار نحوها
قائلا : لا بد أن يكون لي ولد (١١٨)

من تلك البيانات تشير إلى أن سالم غاضبا و لا
يتوكل على الله

٣. العقيم كالشجرة التي لا تثمر, النار أولى بها
(١١٩)

من تلك البيانات تشير إلى أن سالم لا يتوكل
على الله

٤. أنا أكره العجز, دائما كنت أحقق كل ما أريد (١١٨)
تظهر في تلك البيانات كلمة أكره و هذه تشير إلى أن
سالم يتكبر في حياته

٢. الشخصية الثانوية

أ. الطبيب

أن الطبيب في هذه القصة القصيرة لا اسم له و
يصور هنا بالشخصية طيبة رشيدة و يحب في إعطاء

الموضع المكاني و الموضع الزماني. الموضع المكاني هو المكان الذي وقع الوقائع و أما الموضع الزماني فهو المسألة المرابطة في وقت يقع الوقائع المقصوص في القصة. و ينقسم الموضع في هذه القصة إلى قسمين هما:

١. الموضع المكاني

في القصة القصيرة قلب امرأة لنجيب الكيلاني يذكر بعض المواضع المكاني و هو :

أ. البيت

في القصة القصيرة قلب امرأة لنجيب الكيلاني يذكر البيت بالموضع المكاني لأن يقع الواقعة و الصراع بين سالم و ليلي هناك . أينما حياتهما مملوء بالغنى و فجأة هزتهما يد عنيفة فأفاقا إلى حقيقة مؤلمة أدركا شيئا مهما يعني الولد في وسط حياتهما. و دليل من تلك البيانات تظهر في هذه الكلمة :

● خيم على البيت جو مزعج من الكآبة و التوتر، البيت الهادئ المريح ذلك العش الجميل الذي كان يورق دائما. (١١٧)

تظهر من تلك البيانات كلمة البيت و هذه الكلمة تشير إلى أن الموضع المكاني في هذه القصة القصيرة هي البيت و كذلك لأن يقع هناك الواقعة بين ليلي و سالم.

ب. المطبخ

بجانب ذلك يذكر أيضا المطبخ بالموضع المكاني لأن يقع الواقعة و الصراع بين سالم و ليلي هناك. يحتقر سالم ليلي بالكلمات الفاسدة يجعل قلبها فاسدة ثم تجري إلى المطبخ تتفكر عن ذلك. و دليل من تلك البيانات تظهر في هذه الكلمة :

- استخفت تعليقه الجارح لكنها لم تستطيع أن تقول شيئا. أرخت أهدابها في ذلة, انصرفت إلى المطبخ و مضت أيامها ثقيلة مملة, شعرت بأنها صغيرة, تافهة و أنها ترمى بجرمة لم ترتكبها و تلام على فعل لم تفعله, كالبريء الذي يعلق على المشنقة و هو لا يدري أي جرم ولغ فيه شعورها بالظلم.(١١٩-١٢٠)

تظهر من تلك البيانات كلمة المطبخ و هذه الكلمة تشير إلى أن الموضع المكاني في هذه القصة القصيرة هي المطبخ و كذلك لأن يقع هناك الواقعة بين ليلي و سالم.

ج. المستشفى / مكان الطبيب

بخلاف البيت و المطبخ يذكر موضع المكاني الآخر في هذه القصة القصيرة قلب امرأة لنجيب الكيلاني يعني المستشفى أو مكان الطبيب. يذكر هذا بالموضع المكاني لأن يقع الوقائع بين الطبيب و ليلي. أن ليلي تفتش نفسها حينما ذهب سالم إلى خارج المدينة و عرفت ليلي الحقيقة هنا يعني أن سالم عقيم. و دليل من تلك البيانات تظهر في هذه الكلمة :

أ. و ظلت تجرى هنا و هناك بين عيادات الأطباء، و المطوعين و الدجالين
لم تترك بابا إلا وطرقته، و ذهبت أخيرا إلى الطبيب الذي ذهب إليه
زوجها. (١٢١)

تظهر من تلك البيانات كلمة الطبيب و هذه الكلمة
تشير إلى أن الموضع المكاني في هذه القصة القصيرة هي
المستشفى أو مكان الطبيب و كذلك لأن يقع هناك
الوقعة بين ليلي و الطبيب.

٢. الموضع الزماني

بجانب الموضع المكاني يذكر أيضا الموضع الزماني في هذه القصة
لأن لا يمكن القصة بدون الموضع الزماني و هو :
أ. ذات المساء

يذكر ذات المساء بالموضع الزماني في هذه القصة القصيرة
لأن يقع هناك الواقعة بين سالم و ليلي أن سالم يريد الولد في
وسط حياتهما. و دليل من تلك البيانات تظهر في هذه الكلمة
:

أ. و ذات مساء تمتم سالم محتقن الوجه:
سالم : نحن كالأرض الخراب
قالت ليلي : لا حيلة لنا في الأمر لقد أكدت لي الطيبة أنني
طبيعية ليس هناك شيء يحتاج لعلاج (١١٧)

تظهر من تلك البيانات كلمة ذات مساء و هذه الكلمة تشير إلى أن الموضع الزماني في هذه القصة القصيرة هي ذات مساء و كذلك لأن يقع في تلك الوقت الواقعة بين ليلى و سالم.

ب. صبيحة اليوم

بخلاف ذات المساء يوجد موضع الزماني الأخرى في هذه
القصة القصيرة يعني في صبيحة اليوم. يذكر بالموضع الزماني لأن
يقع هناك الواقعة بين سالم و ليلي. أن سالم يذهب إلى خارج
المدينة شيراز للتجارة. و دليل من تلك البيئات تظهر في هذه
الكلمة :

- وفي صبيحة أحد الأيام قال لها إنه مسافر إلى شيراز لعقد صفقة تجارية
و إنه قد يتأخر أسبوعين. (١٢١)

تظهر من تلك البيانات كلمة حبيحة أحد الأيام و هذه الكلمة تشير إلى أن الموضوع الزماني في هذه القصة القصيرة هي صبيحة أحد الأيام و كذلك لأن يقع في تلك الوقت الواقعة بين ليلي و سالم.

ج. أسبوعين بعد إعادة سالم

يوجد كذلك الموضوع الزماني الثالث في هذه القصة القصيرة و هو أسبوعين بعد إعادة سالم لأن يقع هنا الواقعة

الشديدة بين سالم و ليلى يعني يخبر سالم ليلى أنه قد يتزوج بامرأة
أخري و يعطيها الاختيار بأن ستبقي أو تخرج. و دليل من تلك
البيانات تظهر في هذه الكلمة :

أ. و عاد سالم بعد أسبوعين استقبلته في ود و لهفة و على الرغم مما كان
يشعر به من صدق عواطفها و حرارة لقاءها إلا أنه قال:

لا تحزن كان لابد أن يحدث ... لقد تزوجت و لك
مطلق الحرية في أن تبقي أو..(١٢٣)

تظهر من تلك البيانات كلمة بعد أسبوعين و هذه
الكلمة تشير إلى أن الموضوع الزماني في هذه القصة
القصيرة هي بعد أسبوعين و كذلك لأن يقع في تلك
الوقت الواقعة بين ليلى و سالم.

٥. الأسلوب في قصة قصيرة "قلب امرأة" لنجيب الكيلاني

كما عرفنا أن الأسلوب هو الة التي يعتمد عليها الكاتب لتوصيل
أفكاره لقرائه عن طريق القصة^{٦٣} يتكون الأسلوب من علم البلاغة و علم
البلاغة هي الدرس فيها النظريات و المادة التي تتعلق بطريقة إلقاء العبارة
البلاغية. و تنقسم علم البلاغة إلى ثلاثة العلوم و هي :

أ. علم المعاني

^{٦٣}. محمد عبد الغني المصري و محمد محمد الباكر البرازي, اللغة العربية الثقافية العامة, ص: ٥٣٤

الكلام الخبري ابتداءً هو الكلام الذي ليس فيه حروف التوكيد

أ. خيم على البيت مزعج من الكآبة و التوتر , البيت الهادئ

المريح ذلك العش الجميل الذي كان يورق دائماً. (١١٧)

ب. أنا أكره العجز. (١١٨)

ج. أنا أعلم بكل شيء. (١٢٥)

٢. الكلام الخبري طلبي

الكلام الخبري طلبي هو الكلام الذي فيه واحد من حروف التوكيد

أ. لقد مر عليها عام كان كالحل الجميل. (١١٧)

ب. لقد أكدت لى الطيبة أنني طبيعية ليس هناك شيء يحتاج

لعلاج. (١١٨)

ج. لابد أن يكون لى ولد. (١١٨)

د. إنني أنظر إلى الناطور الذي ينبغي كل عام فأكاد أجن.

(١١٩)

هـ. إنه بالتأكيد يفكر في الزواج من امرأة أخرى. (١١٩)

و. إنه مسافر إلى شيراز. (١٢١)

ز. إنه قد يتأخر أسبوعين. (١٢١)

ح. أنك سليمة مائة في المائة. (١٢١)

ط. إن حالته ميؤوس منها تلك هي الحقيقة. (١٢٢)

ي. لقد كان يفكر في الزواج من غيرى. (١٢٣)

٢. الكلام الإنشائي الطلبي

- أ. نحن كالأرض الخراب (١١٨)
- ب. العقيم كالشجرة التي لا تثمر (١١٩)
- ج. و صرخ كمن سدد إلى قلبه سهم (١١٨)

٤. مجاز

المجاز لغة من كلمة جاز و أما اصطلاحاً فهو الكلمة المستعملة ليس في المعنى الحقيقي^{٦٩}.

أ. مجاز إشتعارة مكنية

مجاز إشتعارة مكنية هو يصف الجماد إلى صفة الإنسان^{٧٠}.

- أ. خيم علي البيت جو مزعج من الكآبة و التوتر (١١٧)
- ب. ينهل من السماء العابسة المتجهممة و يذوب في أحشاء الأرض القاحلة (١١٨)
- ج. أشعر بالحياة يغني في صدرى الأمل (١١٨)
- د. و كان مرور الأيام يزيد من تعاستها (١٢٠)

ب. مجاز مرسل (إطلاق المكان و إرادة فيه)

- أ. البيت الهادئ المريح (١١٧)

^{٦٩} Ibid.hal.١٠٠

^{٧٠} Husein Aziz, *Ilmu Balaghah Ilmu Bayan*, (Yogyakarta: Writing Revo Publishing Group. ٢٠١٤).hal.٣٣

٦. الرسالة في قصة قصيرة "قلب امرأة" لنجيب الكيلاني

أن القصة القصيرة قلب امرأة لنجيب الكيلاني فيه الرسالة المهمة للقارئ. و

نستطيع أن نجعل هذه الرسالة التوجيهات لنا في الحياة الطيبة. و بينها :

أ. الصبر. وجب علينا أن نصبر و نقوي و لا نئس في استقبال مسائل

الحياة كليلي التي تصبر في استقبال المسائل بينها و زوجها . و تفصيل

البيانات هي :

أ. بقي أن نصبر يا سالم (١١٨)

ب. يجب أن نرضى بما قسمه الله لا ذنب لك، و في الحقيقة

لا ذنب له هو الآخر (١٢٢)

ب. التوكل على الله. وجب علينا أن نتوكل على ما قدر الله

أ. يجب أن نرضى بما قسمه الله لا ذنب لك و في الحقيقة لا ذنب

له هو الآخر (١٢٢)

ج. لا يجوز علينا أن نتكبر في الحياة لأن هذه صفة قبيحة

أ. نحن كالأرض الخراب (١١٧)

ب. العقيم كالشجرة التي لا تثمر، النار أولي بها (١١٩)

ج. أنا أكره العجز، دائما كنت أحقق كل ما أريد (١١٨)

د. للزوج و الزوجة وجب علينا أن نحرض بعضنا البعض في الحياة المنزلية

أ. أنت لو تزوجت ثالثة و رابعة فلن أخرج من هنا، لأني فقط

أحبك (١٢٦)

ب. سأظل وفية لك طول حياتي (١٢٤)

الباب الخامس

الخاتمة

بعد بحث الباحث البحث التكميلي تحت الموضوع "العناصر الداخلية في قصة قصيرة قلب امرأة لنجيب الكيلاني" فوصل إلى الاستنباط و هي :

١. الاستنباط

بعد ما بحث الباحث هذه الموضوع "العناصر الداخلية في قصة قصيرة قلب امرأة لنجيب الكيلاني" فوصل إلى استنباطات و هي أن العناصر الداخلية في هذه الموضوع تتكون من الموضوع و الحبكة و الشخصية و الموضع و الأسلوب و الأخير الرسالة. أما تفصيلها فكما يلي:

١. إن الموضوع في هذه القصة القصيرة تتعلق عن الحياة المنزلية و هي الصبر و الشجاعة و المؤمن أو الحرص.

٢. إن الشخصية الرئيسية في القصة القصيرة قلب امرأة لنجيب الكيلاني هي

:

(١) ليلي

(٢) سالم

و أما الشخصية الثانوية في القصة القصيرة قلب امرأة لنجيب الكيلاني

هي :

(١) الطبيب

٣. الحبكة

إن الحكمة في هذه القصة القصيرة قلب امرأة لنجيب الكيلاني هي
الحكمة المستقيمة

٤. الموضوع

إن الموضوع المكاني في هذه القصة القصيرة قلب امرأة لنجيب الكيلاني
هي :

(٢) البيت

(٣) المطبخ

(٤) المستشفى أو مكان الطبيب

و أما الموضوع الزماني في هذه القصة القصيرة قلب امرأة لنجيب الكيلاني
هي :

(١) مساء

(٢) صبيحة اليوم

(٣) أسبوعين بعد إعادة سالم

٥. الأسلوب

(١) الكلام الخبري : ١٦ بيانات

(٢) الكلام الإنشائي : ٨ بيانات

(٣) مجاز : ٥ بيانات

(٤) تشبيه : ٢ بيانتان

٦. الرسالة

(١) الصبر

(٢) التوكل على الله

(٣) لا يجوز علينا أن نتكبر في الحياة لأن هذ صفة قبيحة

(٤) للزوج و الزوجة وجب علينا أن نحرص بعضنا البعض في الحياة

المنزلية

٢. الاقتراحات

تم هذا البحث التكميلي بعون الله و توفيقه تحت الموضوع "العناصر الداخلية في القصة القصيرة قلب امرأة لنجيب الكيلاني". و اعتقد الباحث أن هذا البحث التكميلي بعيد من الكمال و على هذا يرجو الباحث على القارئ أن يقدم التعليقات و الاصطلاحات الرشيدة. و أخيرا نسأل الله أن ينفعنا به آمين.

المراجع

المراجع العربية

الشايب ,احمد, أصل النقد الأدبي, الطبعة العاشرة , القاهرة : المكتبة النهضة المصري ,
١٩٩٤ م

الكيلاي ,نجيب ,مجموعات قصصية الكابوس, حقوق الطبع محفوظة الطبعة الأولى للناسر
المصري ,مُجد عبد الغني و مجد مُجد الباكي البرازي, اللغة العربية القافة العامة, دار :
المستقبل للنشر و التوزيع ,١٩٨٨ م

المراجع الأجنبية

Aminuddin, *Pengantar Apresiasi Karya Sastra*, Percetakan Sinar Baru
Algensindo Offset,Bandung, ٢٠١١

Aziz, Husein, *Ilmu Balaghah Ilmu Bayan*, Writing Revo Publishing
Group, Yogyakarta, ٢٠١٤

Djamaluddin, Burhan, *Kesusasteraan Arab Jahiliyah*, CV. Dwi Putra
Pustaka Jaya,sidoarjo, ٢٠١٦

Herman J.Waluyo, *Drama Teori Dan Pengajarannya*,
Hanindita Graha Widia,Yogyakarta, ٢٠٠٣

Lexy J Moleong, *Metodologi Penelitian Sastra* , PT. Remaja
Rosdakarya,Bandung, ٢٠١٧

Mufid, Nur, *Kamus Modern Indonesia-Arab Al-Mufid*, Pustaka Progresif, Surabaya, ٢٠١٠

Munawwir, *Kamus Almunawwir Arab –Indonesia terlengkap*, Pustaka Progresif, Surabaya, ١٩٩٧

Najib Kaelani, *Melodi Kaki Langit*,: Navila, Yogyakarta, ٢٠٠٩

Nurgiyantoro, Burhan, *Teori Pengkajian Fiksi*, Gajah Mada University Press, Yogyakarta, ٢٠١٥

Rene Wellek & Austin Warren, *Teori kesusastraan*, PT. Gramedia ; Jakarta, ٢٠١٦

Robit Hasymi Yasin, *Al-Jauhar Al-Maknuun Jawa Barat*, Yayasan Tunas Pertiwi Kebon Jambu, Jawa Barat, ٢٠١٧